**This document is available in English**





Cynllun Cydraddoldeb Strategol - Adroddiad Blynyddol 2022/23

# **Cyflwyniad**

Mae'r adroddiad blynyddol yma'n dangos rhai o brif weithgareddau a chyflawniadau Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd (Swyddfa’r Comisiynydd) yn ystod 2022-23 wrth gyflawni ei dyletswyddau cyhoeddus dan y Ddeddf Cydraddoldeb 2010, fel yr amlinellir yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol ar y Cyd Swyddfa'r Comisiynydd a Heddlu Gwent 2020-24.

Rydym wedi parhau i weithio gyda Heddlu Gwent, partneriaid a chymunedau i roi sylw i broblemau a heriau cyson fel camddefnyddio pwerau’r heddlu, anghydraddoldeb hiliol a hiliaeth systemig, ac ymddiriedaeth a hyder yn y gwasanaeth heddlu.

Rydym wedi parhau ein hymwneud â Chynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cyfiawnder Troseddol ar gyfer Cymru hefyd. Wrth i'r Cynllun Gweithredu gael ei roi ar waith, bydd yn llywio ein gwaith i fynd i'r afael â hiliaeth a sefydlu cydraddoldeb hiliol yn ein systemau, polisïau ac arferion ymhellach, gan ein helpu ni i wella hyder y cyhoedd yn y gwasanaethau plismona yr ydym yn eu darparu.

Yn ystod y flwyddyn, roeddem yn falch i groesawu'r Angel Cyllyll, cerflun 27 troedfedd wedi'i adeiladu o dros 100,000 o gyllyll, yn rhan o daith genedlaethol i godi ymwybyddiaeth o ganlyniadau dinistriol trais ac ymosodiad mewn cymunedau. Cafodd ymweliad y cerflun ei ategu gan waith ymgysylltu helaeth gyda phlant a phobl ifanc ledled Gwent.

Rydym wedi parhau i ddarparu cyllid ar gyfer prosiectau a rhaglenni i gefnogi plant a phobl ifanc sydd mewn perygl o ymwneud â throsedd ac i'w dargyfeirio nhw oddi wrth y system cyfiawnder troseddol.

Gwaith Swyddfa'r Comisiynydd yn unig sy'n cael ei adlewyrchu yn yr adroddiad yma a bydd adroddiad ar wahân yn cael ei gyhoeddi gan Heddlu Gwent, a fydd yn destun craffu gan y Comisiynydd. Serch hynny, mae'r ddogfen yma'n cynnwys enghreifftiau o waith cydweithredol a gynhaliwyd rhwng ein sefydliadau. Mae pedwar amcan cydraddoldeb strategol:

* Blaenoriaeth 1 - Cefnogi Pobl Agored i Niwed - Ymchwilio i gyfiawnder a sicrhau cyfiawnder am droseddau sy’n cael yr effaith fwyaf ar bobl agored i niwed, gan sicrhau cymorth effeithiol i ddioddefwyr.
* Blaenoriaeth 2 - Cyfreithlondeb a Thegwch - Sicrhau bod Heddlu Gwent a Swyddfa'r Comisiynydd yn cyflawni eu gweithgareddau mewn ffordd sy’n gymesur ac yn anwahaniaethol ac yn meithrin cysylltiadau cadarnhaol rhwng cymunedau a phlismona.
* Blaenoriaeth 3 - Mynediad, Ymgysylltu a Chydlyniant - Sicrhau bod y gwasanaethau a ddarperir gan Heddlu Gwent a Swyddfa'r Comisiynydd yn ymateb i safbwyntiau, profiadau ac anghenion pobl sy’n dweud bod ganddynt nodweddion gwarchodedig, a bod y gwaith a wnawn yn hybu cynhwysiant a chydlyniant.
* Blaenoriaeth 4 - Gweithio i gael gweithlu cynrychioliadol a diwylliant gweithle cynhwysol, a sicrhau bod pawb sy’n gweithio i Heddlu Gwent a Swyddfa'r Comisiynydd yn cael eu trin yn deg a heb wahaniaethu.

Pennwyd yr amcanion ar y cyd â rhanddeiliaid allweddol o gymunedau Gwent. Mae cynllun cyflawni ar waith i gefnogi ac olrhain cynnydd ac i nodi unrhyw gyfleoedd eraill ar gyfer datblygu. Dyma yw sail yr adroddiad yma.

Mae ymrwymiad Swyddfa'r Comisiynydd i gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant yn hollbwysig i'w gwerthoedd, sy'n sail i bopeth y mae'n ei wneud ar draws y maes plismona.

Dylid darllen yr adroddiad yma ar y cyd ag Adroddiad Blynyddol Cynllun yr Heddlu a Throsedd 2022/23, sy'n rhoi cyd-destun a gwybodaeth ychwanegol am nifer o'r gweithgareddau sy'n cael sylw yn y ddogfen yma.

Ceir rhagor o wybodaeth am waith Swyddfa'r Comisiynydd a'r mentrau sy'n cael eu crybwyll yn yr adroddiad hwn ar ein gwefan [Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent | Gwent Police and Crime Commissioner (pcc.police.uk)](https://www.gwent.pcc.police.uk/).

# **Cefnogi Pobl sy’n Agored i Niwed**

Ymchwilio i gyfiawnder a sicrhau cyfiawnder am droseddau sy’n cael yr effaith fwyaf ar bobl agored i niwed, gan sicrhau cymorth effeithiol i ddioddefwyr.

## **Beth rydym ni wedi ei wneud**

**Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (VAWDASV)**

* Cyd-gadeiriodd y Dirprwy Gomisiynydd Heddlu a Throsedd dasglu VAWDASV Cymru gyfan sy'n dwyn asiantaethau arweiniol Cymru at ei gilydd i herio agweddau ac ymddygiad sy'n cyfrannu at gamdriniaeth.
* Gwnaethom barhau i roi cyllid i wasanaethau ar gyfer goroeswyr treisio ac ymosodiad rhywiol, trosedd sy'n effeithio ar fenywod yn bennaf.
* Mae New Pathways yn darparu gwasanaethau Eiriolydd Trais Rhywiol Annibynnol a gwasanaethau cwnsela i blant ac oedolion ac mae'n cynnal Canolfan Atgyfeirio Ymosodiadau Rhywiol Gwent. Mae gwasanaeth cwnsela pwrpasol ar gael i blant a phobl ifanc rhwng 3 a 25 oed. Allan o 2,020 atgyfeiriad, rhoddwyd cymorth i:
  + - 297 o bobl yn arddel hunaniaeth lesbiaidd, hoyw, deurywiol, neu sydd â chyfeiriadedd rhywiol arall;
    - 71 o bobl o ethnigrwydd Du, Asiaidd neu o leiafrif ethnig arall; a
    - 409 o bobl a nododd bod ganddynt anabledd.
    - Mae eiriolwyr trais rhywiol annibynnol New Pathways wedi cynnal gweithgareddau penodol i gyrraedd cymunedau Du, Asiaidd ac ethnig leiafrifol, gan gynnwys cyflwyno sgyrsiau am waith y sefydliad i brif gynrychiolwyr cymuned Grwpiau Llywio Amrywiaeth New Pathways. Mae prosesau recriwtio wedi cael eu cynllunio i gyrraedd amrywiaeth ehangach o ymgeiswyr am swyddi trwy hysbysebu ar Diverse Cymru.
    - Mae Cymorth i Fenywod Cyfannol hefyd yn darparu gwasanaethau eiriolwyr trais rhywiol a chwnsela, yn ogystal â chymorth grŵp a chymorth cymheiriaid, a chymorth i ddioddefwyr ecsbloetiaeth. Mae prosiect Codi Ymwybyddiaeth Cyfannol wedi hwyluso gwaith ymgysylltu gyda chymunedau nad ydynt yn cael eu clywed yn aml. Maent wedi datblygu adnoddau hawdd eu darllen ar VAWDASV wedi'u hanelu at bobl ag anableddau dysgu. Mae gwybodaeth graidd hefyd ar gael mewn Pwyleg, Romaneg, Bengali, Arabeg ac Wcreineg. Allan o 335 o atgyfeiriadau, rhoddwyd cymorth i:
    - 45 o bobl yn arddel hunaniaeth lesbiaidd, hoyw, deurywiol, neu gyda chyfeiriadedd rhywiol arall;
    - 10 o bobl o ethnigrwydd Du, Asiaidd neu leiafrif ethnig arall;
    - 37 o bobl a ddywedodd bod ganddynt anabledd.
    - Mae gwefan newydd wedi cael ei lansio sy'n darparu adnoddau ar gyfer cymunedau penodol, fel dolenni at Sign Health i'r gymuned fyddar, Chayn wedi ei anelu at drais ar sail anrhydedd a phriodas dan orfod, a'r Traveller Movement, sefydliad sy'n gweithio'n bennaf gyda chymunedau Sipsiwn, Roma a Theithwyr ethnig.
* Gwnaethom barhau i weithio gyda phartneriaid cyfiawnder troseddol i sefydlu a chodi ymwybyddiaeth o'r safle newydd ar gyfer rhoi tystiolaeth o bell yng Ngwent. Mae'r cyfleuster, sydd ar gael i ddioddefwyr a goroeswyr cam-drin domestig a rhywiol, yn eu galluogi nhw i roi tystiolaeth gerbron llys heb orfod bod yn yr un adeilad. Yn ystod y flwyddyn, defnyddiwyd y safle mewn 17 allan o 68 achos.
* Gwnaethom gynnal sioe deithiol am wythnos gyda Cymorth i Fenywod Cyfannol a Heddlu Gwent i godi ymwybyddiaeth o Ddiwrnod Cam-drin Pobl Hŷn. Gwnaethom ymgysylltu â dros 200 o bobl a rhoddwyd dros 600 o eitemau atal trosedd i drigolion, gan gynnwys llawer o eitemau Byw Heb Ofn. Yn dilyn y sioe deithiol, cawsom adborth cadarnhaol gwych a negeseuon o ddiolch gan ddioddefwyr VAWDASV.
* Gwnaethom ymateb i ymgynghoriad y Swyddfa Gartref ar aflonyddu rhywiol cyhoeddus a'r cynnig i greu mwy o droseddau, sy'n gysylltiedig â Strategaeth y Llywodraeth i fynd i'r afael â Thrais yn erbyn Menywod a Merched.

**Trosedd Casineb ac Aflonyddu Cysylltiedig ag Anabledd**

* Ar gyfer Wythnos Ymwybyddiaeth o Drosedd Casineb, gwnaethom drefnu sioe deithiol am wythnos ledled Gwent i roi cyngor, arweiniad, a chefnogaeth i drigolion i helpu i godi ymwybyddiaeth o drosedd casineb a sut i'w riportio. Roedd partneriaid yn cynnwys Heddlu Gwent, Connect Gwent (ein canolfan dioddefwyr amlasiantaeth), Fearless, Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru, Umbrella Cymru a Chymorth i Ddioddefwyr.
* Gwnaethom weithio gyda grwpiau anabledd lleol i gyd-gynhyrchu taflen 'Cadw'n Ddiogel' hawdd ei darllen. Lansiwyd y daflen yn ystod Wythnos Ymwybyddiaeth o Drosedd Casineb, gyda'r nod o helpu pobl ag anableddau i ddeall pryd mae trosedd casineb wedi cael ei chyflawni a sut i'w riportio. Mae dros 600 o daflenni wedi cael eu dosbarthu yn rhan o'n hymgyrch i godi ymwybyddiaeth.
* Er bod cofnodi troseddau casineb yng Ngwent wedi parhau i godi, rydym yn cydnabod bod rhai pobl yn dal yn debygol o beidio â riportio. Troseddau yn ymwneud â chasineb tuag at hil yw'r rhai sy'n cael eu riportio fwyaf o hyd. Mae adroddiadau am ddigwyddiadau'n ymwneud ag anabledd, trawsffobia a homoffobia yn dal yn isel. Yn ogystal, mae gwaith yn parhau i sicrhau bod digwyddiadau'n ymwneud â chrefydd yn cael eu nodi'n gywir ac nad ydynt yn cael eu cyfuno mewn cofnodion o ddigwyddiadau hiliol.

* Rydym yn parhau i weithio gyda Heddlu Gwent i wella dulliau mewnol ac ymateb yr heddlu i droseddau a digwyddiadau casineb sy'n cael eu riportio, gan gynnwys gwella gwaith monitro perfformiad a chyfraniadau parhaus at waith craffu a phrosesau llywodraethu.

**Ymyrraeth gynnar ac atal**

* Gwnaethom barhau i gefnogi darpariaeth y rhaglen Camau Cynnar gyda'n Gilydd yng Nghasnewydd. Mae'r rhaglen amlasiantaeth yn cefnogi gwaith i adnabod plant agored i niwed, darparu ymyrraeth gynnar i'w cadw nhw allan o'r system cyfiawnder troseddol, torri'r cylch o drosedd o genhedlaeth i genhedlaeth, a gwella eu bywydau. Yn ystod y flwyddyn:
* Cafodd 309 o deuluoedd fudd o'r rhaglen;
* Cafodd 506 o blant a phobl ifanc yn y teuluoedd hyn fudd uniongyrchol neu anuniongyrchol o'r gefnogaeth;
* nododd 43 o'r rhai a gafodd fudd o'r rhaglen eu bod o gefndir Du, Asiaidd ac ethnig leiafrifol.
* Yn ystod mis Tachwedd, gwnaethom groesawu ymweliad gan yr Angel Cyllyll a gwnaethom gynnal gwaith ymgysylltu gyda mwy na 4,000 o bobl ifanc o 27 o ysgolion a cholegau ledled Gwent. Darparodd ein partneriaid yn yr elusen Fearless weithdai am beryglon trais ac ymosodiad, a gwnaethom ymgysylltu ag ysgolion cynradd a grwpiau ieuenctid hefyd i drafod y materion yma. Mae'r gwaith yma wedi parhau trwy gydol gweddill y flwyddyn.
* Gwnaethom ymrwymo i roi mwy o arian i Crimestoppers a St Giles Trust i addysgu, llywio a gweithio gyda phobl ifanc i atal a lleihau trais difrifol a chodi ymwybyddiaeth o beryglon troseddau difrifol a threfnedig, gan helpu i'w dargyfeirio oddi wrthynt. Mae'r bobl ifanc sy'n ymgysylltu â'r gwasanaethau yn dod o gefndiroedd amrywiol ac mae ganddynt wahanol anghenion cefnogaeth a ffactorau, gan gynnwys iechyd meddwl a phwysau costau byw, a allai ddylanwadu ar eu hymddygiad.
* Gwnaethom ddarparu cyllid ar gyfer 90 o bobl ifanc hefyd, gan gynnwys rhai a oedd wedi cael eu nodi i fod mewn perygl o ymwneud â throsedd, er mwyn iddynt elwa ar sesiynau Street Doctors. Mae'r sesiynau yma'n cyfleu neges ddifrifol mewn ffordd anffurfiol, llawn hwyl ac maent yn rhoi sgiliau i'r bobl ifanc allu helpu rhywun sydd wedi cael ei drywanu neu sy'n gwaedu'n ormodol.
* Gwnaethom barhau i gyfrannu cyllid i Dyfodol Cadarnhaol, rhaglen cynhwysiant sy'n defnyddio chwaraeon i ymgysylltu â phobl ifanc a'u dargyfeirio oddi wrth ymddygiad gwrthgymdeithasol. Cynhaliwyd 842 o sesiynau dargyfeirio ledled Gwent, a chynhaliwyd 81 sesiwn Dyfodol Cadarnhaol i fynd i'r afael â phroblemau ymddygiad gwrthgymdeithasol penodol. O'r rhai a ymgysylltodd â'r sesiynau:
* Roedd dros 1,200 o bobl yn nodi eu bod o gefndir ethnig Du, Asiaidd a lleiafrifol;
* Datgelodd 77 o bobl anabledd.

Dywedodd y rhai a gymerodd ran bod eu hiechyd a lles yn well, eu bod wedi dysgu mwy o sgiliau bywyd a'u bod wedi ymgysylltu mwy gydag addysg, cyflogaeth a hyfforddiant.

* Gwaith ail-gomisiynu helaeth ar Ddull System Gyfan y Llwybr Braenaru i Fenywod a Gwasanaeth Ymyrraeth Gynnar 18-25 mewn partneriaeth â Swyddfa Comisiynydd De Cymru, Gwasanaeth Carchardai a Phrawf Ei Fawrhydi a Llywodraeth Cymru.
* Mae'r gwasanaeth Dull System Gyfan yn parhau i dderbyn niferoedd isel o atgyfeiriadau ar gyfer menywod o gefndiroedd ethnig leiafrifol. Mae gwaith yn cael ei wneud gyda phartneriaid, gan gynnwys Women Connect First, i adnabod llwybrau atgyfeirio allweddol at y gwasanaeth.
* Mae datblygu data demograffeg defnyddwyr gwasanaeth effeithiol yn parhau i fod yn flaenoriaeth i'r broses monitro contract y Gwasanaeth Ymyrraeth Gynnal 18-25.

**Cefnogi Dioddefwyr**

* Gwnaethom barhau i ddarparu cyllid ar gyfer gwasanaethau arbenigol i ddioddefwyr trosedd o fewn Connect Gwent, y ganolfan amlasiantaeth a ariennir gan Swyddfa'r Comisiynydd. Mae'r gwasanaethau yma'n cynnwys:
  + Age Cymru;
  + 'RE:Live' - gwasanaeth plant a phobl ifanc Umbrella Cymru
  + Ymarferydd iechyd meddwl a lles; a
  + Cymorth i Ddioddefwyr.

Mae data defnyddwyr gwasanaeth yn dangos bod y niferoedd o bobl o gefndiroedd ethnig leiafrifol sy'n datgelu anableddau, neu yn nodi hunaniaeth lesbiaidd, hoyw, deurywiol, trawsrywiol neu gyfeiriadedd rhywiol arall (LGBTQ+) yn isel. Rydym yn parhau i weithio i gofnodi data demograffeg defnyddwyr gwasanaeth yn effeithiol, fel yr ydym yn ei wneud gyda'n prosesau rheoli contractau.

* Rydym wedi parhau i arwain y gwaith o hapsamplu cydymffurfiaeth â'r Cod Ymarfer Dioddefwyr ledled Cymru. Nod y gwaith yma yw ceisio gwella profiadau dioddefwyr trwy archwilio cydymffurfiaeth asiantaethau mewn achosion unigol yn erbyn y 12 hawl yn y Cod Dioddefwyr. Mae unrhyw gyfleoedd i ddysgu neu enghreifftiau o arfer da yn cael eu rhannu er mwyn helpu i sicrhau gwelliant. Bydd ethnigrwydd dioddefwyr yn cael ei gynnwys yn y gwaith monitro yn y dyfodol er mwyn llywio unrhyw beth a ddysgir o'r gweithgaredd.
* Gwnaethom arwain gwaith cydweithredol rhwng Swyddfa'r Comisiynydd, Heddlu Gwent a Media Wales ar gynnwys newyddion cenedlaethol am gaethwasiaeth fodern. Aeth gohebydd Media Wales gyda swyddogion Heddlu Gwent i ymweld â mannau golchi ceir a llaw yng Ngwent i geisio codi ymwybyddiaeth o gaethwasiaeth fodern yng Ngwent a ledled y DU. Cafodd mwy na 40 o bobl eu diogelu gan swyddogion yn ystod yr ymgyrch a barhaodd am ddau fis.

**Twyll a seiberdrosedd**

* Gwnaethom roi gwybodaeth am gadw'n ddiogel ar-lein i fwy na 100 o bobl mewn digwyddiad Gwybodaeth a Gofalwyr 50+ Age Cymru ochr yn ochr â Chyd-gysylltydd Gwarchod Cymdogaeth Heddlu Gwent a thîm hyfforddi Dangos y Drws i Drosedd.

* Gwnaethom ddylunio taflen ddwyieithog, wedi'i hanelu at bobl ifanc, i dynnu sylw at beryglon a chanlyniadau secstio, a gyflwynwyd i ddysgwyr yn sioeau teithiol Iechyd a Lles Coleg Gwent. Ynghyd â swyddogion o'r timau cymdogaeth lleol, gwnaethom roi cyngor ar sut i gadw'n ddiogel ar-lein a gwrando ar unrhyw bryderon, ateb cwestiynau, a rhoi cyngor ar y nifer o lwybrau i mewn i'r maes plismona.
* Gwnaethom ymuno â swyddogion o Heddlu Gwent, Cyfoeth Naturiol Cymru, a Chyngor Blaenau Gwent ar gyfer Ymgyrch Masnachwyr Twyllodrus. Roedd yr ymarfer yn rhan o ymgyrch a barhaodd am wythnos i leihau nifer y digwyddiadau o fasnachu twyllodrus a chodi ymwybyddiaeth pobl o droseddau stepen y drws ymysg pobl hŷn neu agored i niwed.

# **Cyfreithlondeb a Thegwch**

Sicrhau bod Heddlu Gwent a Swyddfa’r Comisiynydd yn cyflawni eu gweithgareddau mewn ffordd sy’n gymesur ac yn anwahaniaethol ac yn meithrin cysylltiadau cadarnhaol rhwng cymunedau a phlismona.

## **Beth rydym ni wedi ei wneud**

**Stopio a Chwilio a Defnyddio Grym**

* Gwnaethom gynnal pedwar panel annibynnol craffu ar gyfreithlondeb a adolygodd hapsampl o ddigwyddiadau stopio a chwilio a defnyddio grym trwy gamerâu corff a data Heddlu Gwent. Rhoddir pwyslais arbennig ar hil ac ethnigrwydd, plant a phobl ifanc, ac iechyd meddwl.

Gwnaed argymhellion wrth yr heddlu lle nodwyd cyfleoedd i wella, gan gynnwys cryfhau'r sail dros stopio a chwilio, sylwadau ar y rhesymeg dros ddigwyddiadau penodol, gwella ymgysylltiad yr heddlu â'r cyhoedd ynglŷn â'r defnydd o bwerau'r heddlu, a defnydd o iaith a chyfathrebu cysylltiedig â defnyddio grym.

Roedd aelodau hefyd yn cydnabod arfer da gan swyddogion wrth ymgysylltu ag aelodau'r cyhoedd (yn arbennig plant ac oedolion agored i niwed), lle ceir sail o safon uchel iawn, neu am ymddygiad proffesiynol a chanlyniadau cadarnhaol mewn amgylchiadau heriol.

Yn ystod y flwyddyn, rydym wedi bod yn fodlon bod yr heddlu'n parhau i ganolbwyntio ar y meysydd priodol sydd angen eu gwella.

* Daeth Arolygiaeth Cwnstabliaeth, Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi (HMICFRS) i arsylwi ar sesiynau'r Panel Craffu ar Gyfreithlondeb a gwnaethom siarad ag arolygwyr am welliannau posibl i brosesau presennol a'r strwythur aelodaeth.
* Rydym wedi parhau i gyfrannu at brosesau llywodraethu a chraffu mewnol yr heddlu ar gyfer stopio a chwilio a defnyddio grym er mwyn sicrhau bod pwyslais priodol yn cael ei roi ar adnabod a deall neu roi sylw i anghydraddoldeb, gan gynnwys anghydraddoldeb o ran hil ac ethnigrwydd ac ymhlith plant a phobl ifanc.   
  Mae newyddion o'r sesiynau Panel Craffu ar Gyfreithlondeb yn cael ei gyflwyno yng nghyfarfodydd mewnol Craffu ar Bwerau Gorfodi Heddlu Gwent i helpu i godi ymwybyddiaeth o'r gweithgarwch a chanlyniadau. Mae hyn hefyd yn cefnogi prosesau gwelliant parhaus ar gyfer stopio a chwilio a defnyddio grym ac mae'n creu cyfle arall i drafod sylwadau aelodau gyda chynulleidfa weithredol ehangach.  
  Rydym hefyd wedi dechrau adolygiad o'n llywodraethiant o'r heddlu trwy gyfrwng Bwrdd Strategaeth a Pherfformiad y Comisiynydd. Bydd hyn yn helpu i sicrhau bod y Comisiynydd yn defnyddio canlyniadau ein gwaith craffu i ddwyn y Prif Gwnstabl i gyfrif am gyflawni'r dyletswyddau cydraddoldeb perthnasol a osodir arni.

**Hyder cymunedol yn y defnydd o rym gan yr heddlu**

* Rydym wedi parhau i gynnal Cynllun Ymwelwyr Annibynnol â Dalfeydd effeithiol ar gyfer Gwent. Cafodd Heddlu Gwent ei hysbysu am unrhyw broblemau a nodwyd yn ystod ymweliadau.
  + Ymwelwyd â 257 o bobl a oedd yn cael eu cadw yn y ddalfa yn ystod y flwyddyn.
  + Roedd 13 ohonynt yn 17 oed ac iau.
  + Roedd 57 yn nodi eu bod yn fenywaidd.
  + Roedd 9 yn nodi eu bod yn Ddu neu Du Prydeinig.
  + Roedd 18 yn nodi eu bod yn Asiaidd neu Asiaidd Brydeinig.
  + Roedd 4 yn nodi eu bod o hil gymysg.
  + Roedd 13 yn nodi eu bod o ethnigrwydd lleiafrifol arall.

Mae Fframwaith Sicrwydd Ansawdd y Cynllun Ymwelwyr Annibynnol â Dalfeydd yn ei gwneud yn bosibl i ni feincnodi cynnydd a chyflawniadau. Yn dilyn asesiad gan y Gymdeithas Ymwelwyr Annibynnol â Dalfeydd, dyfarnwyd statws 'Cydymffurfio â'r Cod' i Heddlu Gwent yn flaenorol. Fodd bynnag, mae'r Gymdeithas Ymwelwyr Annibynnol â Dalfeydd wedi adolygu meini prawf y Fframwaith Sicrwydd Ansawdd ers hynny ac rydym yn gweithio yn awr i ennill statws cydymffurfiaeth 'Arian' erbyn mis Medi 2023.

* Gwnaethom gymryd rhan ym mhanel craffu ar Anghydraddoldeb yn y Ddalfa, sy’n adolygu cofnodion a fideos o ddalfeydd i sicrhau bod y bobl sy'n cael eu cadw ynddynt yn cael eu trin yn deg ac yn briodol. Rhoddir pwyslais penodol ar blant a phobl ifanc, pobl agored i niwed, a phobl o gefndiroedd ethnig leiafrifol. Mae argymhellion wedi cynnwys adolygu achosion o chwilio noeth yn y ddalfa, cael gwell dealltwriaeth o ddata lleiafrifoedd ethnig yn y ddalfa, a rhoi adborth cadarnhaol i staff y ddalfa am ymdrin â digwyddiad gyda pherson ifanc.
* Gwnaethom ddechrau gweithio gyda Heddlu Gwent a phartneriaid i wella dealltwriaeth o'r defnydd o chwilio noeth yn ymwneud â phlant. Gwnaethom argymhellion wrth Heddlu Gwent ynghylch casglu data a chynnwys unrhyw ddigwyddiadau mewn dulliau craffu mewnol fel y Panel Craffu ar Anghydraddoldeb yn y Ddalfa.

**Cwynion gan y Cyhoedd**

* Gwnaethom hapsamplu ffeiliau cwynion yr heddlu bob chwe mis i sicrhau bod prosesau cwynion gan y cyhoedd wedi cael eu dilyn yn gywir, gan gynnig argymhellion lle nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.
* Gwnaethom graffu'n rheolaidd ar berfformiad Heddlu Gwent o ran safonau proffesiynol, gyda'r cyhoedd ac yn fewnol, i ddeall unrhyw dueddiadau ac i herio er mwyn creu newid cadarnhaol. Mae data cwynion yn cynnwys amrywiaeth o nodweddion gwarchodedig.

**Tryloywder**

* Gwnaethom gyfrannu at ddatblygu a chyhoeddi Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth gan Fwrdd Cyfiawnder Troseddol Cymru, a lansiwyd ym mis Medi. Roedd Swyddfa Comisiynydd Gwent, trwy'r Dirprwy Gomisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Swyddog Polisi, yn chwarae rhan allweddol yn y broses yma, trwy:
  + Gydweithredu gyda phartneriaid i gytuno ar a sefydlu'r dulliau ar gyfer cynhyrchu;
  + Cyfrannu cyllid i gomisiynu gwaith ymgysylltu â'r gymuned er mwyn galluogi cyd-gynhyrchu'r Cynllun;
  + Ymgysylltu ag aelodau Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Gwent i ddarparu cynrychiolaeth leol;
  + Cyfrannu at grwpiau ffocws a gweithdai i sicrhau adborth cyfiawnder troseddol lleol ar yr amcanion a'r gweithrediadau;
  + Darparu arweinyddiaeth strategol ar gyfer y ffrwd gwaith ymgysylltu â'r gymuned, gan arwain at sefydlu'r Panel Goruchwylio a Chynghori Annibynnol i graffu'n gyhoeddus ar gyfiawnder troseddol yng Nghymru;
  + Cyfrannu at olygu'r Cynllun yn derfynol a'i gynhyrchu.
* Gwnaethom weithio gyda phartneriaid cyfiawnder troseddol i ddechrau adnabod a gwella'r data hil ac ethnigrwydd sydd ar gael ar draws y sector, yn rhan o Gynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cyfiawnder Troseddol Cymru. Bydd y gwaith yma'n parhau dros y flwyddyn nesaf i helpu i lywio a newid prosesau penderfynu.
* Gwnaethom ddechrau gweithio gyda swyddfeydd comisiynwyr yr heddlu a throsedd Cymru, Rheolwr Gweithredu Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cyfiawnder Troseddol Cymru, gyda chefnogaeth y Weinyddiaeth Gyfiawnder, i ddatblygu prosesau cynllunio a datblygu sefydliadol i gefnogi ac ymwreiddio gwaith gwrth-hiliaeth.

# **Mynediad, Ymgysylltu a Chydlyniant**

Sicrhau bod y gwasanaethau a ddarperir gan Heddlu Gwent a Swyddfa’r Comisiynydd yn ymateb i safbwyntiau, profiadau ac anghenion pobl sy’n dweud bod ganddynt nodweddion gwarchodedig, a bod y gwaith a wnawn yn hybu cynhwysiant a chydlyniant.

## **Beth rydym ni wedi ei wneud**

**Mynediad at wasanaethau plismona a gwybodaeth**

* Gwnaethom gwblhau gwaith i sicrhau ein bod yn darparu gwefan a gwybodaeth wedi'i hargraffu sy'n hygyrch i'r cyhoedd, yn arbennig pobl â gwahanol anableddau, gan gynnwys ymgysylltu â'r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol yn rhan o'n gwaith gwella.
* Gwnaethom gynnal ein hachrediad o dan gynlluniau cenedlaethol:
  + Hyderus o ran Anabledd - Ymroddedig
  + Safonau Cyfranogiad Cenedlaethol Plant a Phobl Ifanc

**Ymgysylltu â'r gymuned**

* Gwnaethom barhau i ddarparu arweinyddiaeth, trwy'r Dirprwy Gomisiynydd Heddlu a Throsedd, ar gyfer y ffrwd gwaith ymgysylltu â'r cyhoedd sy'n atebol i Dasglu Hil Cyfiawnder Troseddol Cymru.
* Gwnaethom dreialu'r defnydd o Fannau Cynnes ar gyfer ymgysylltu cymunedol, gan ymweld â gwahanol ganolfannau i helpu i feithrin perthnasau mewn cymunedau ac adeiladau na fyddem fel arfer yn ymweld â nhw yn ystod ein sesiynau ymgysylltu.
* Gwnaethom barhau i ymgysylltu ag aelodau’r Grŵp Cynghori Annibynnol ar gyfer prosesau craffu mewnol ac annibynnol a chyfrannu at a chefnogi cyfarfodydd y Grŵp.
* Gwnaethom ymgysylltu â 1,167 o bobl yn ystod ein gwaith ymgysylltu ynghylch y Praesept. Allan o'r rhai a ymatebodd:
  + Dywedodd 50% eu bod yn fenywod (o gymharu â 51% yng Nghyfrifiad 2021)
  + Roedd 6% o gefndiroedd ethnig leiafrifol (o gymharu â 8.6% yng Nghyfrifiad 2021);
  + Dywedodd 15% bod ganddynt anabledd (o gymharu â 22% yng Nghyfrifiad 2021);
  + Dywedodd 4% eu bod yn lesbiaidd, hoyw, deurywiol neu gyda chyfeiriadedd rhywiol arall (o gymharu â 2.1% yng Nghyfrifiad 2021).

Pan fydd yn ymgysylltu â'r cyhoedd mae Swyddfa'r Comisiynydd yn ceisio sicrhau sampl cynrychioliadol ar draws ein cymunedau. Mae'r wybodaeth amrywiaeth a gesglir yn cael ei defnyddio i lywio a chyfeirio ein prosesau cynllunio ymgysylltu.

* Ymatebodd 1,009 o bobl i'n harolwg ar strategaeth ystadau'r heddlu:
  + Nododd 57% eu bod yn fenywod.
  + Nododd 7% eu bod o gefndiroedd ethnig leiafrifol.
  + Nododd 11% bod ganddynt anabledd.
  + Nododd 3% eu bod yn lesbiaid, hoyw, deurywiol, neu gyda chyfeiriadedd rhywiol arall.
* Ynghyd â Heddlu Gwent, partneriaid a'n cymunedau gwnaethom gofio a chydnabod nifer o ddigwyddiadau allweddol, gan gynnwys:
* Diwrnod Cofio'r Holocost
* Mis Hanes LHDT+
* Diwrnod Rhyngwladol Menywod
* Diwrnod Stephen Lawrence
* Mis Hanes Sipsiwn, Roma a Theithwyr
* Diwrnod Windrush
* Mis Treftadaeth De Asiaidd
* Cofio Srebrenica
* Gŵyl Iemeni Cymru
* Cynhadledd Mis Hanes Anabledd Cyngor Cenedlaethol Penaethiaid yr Heddlu
* Hanes Pobl Dduon 365

**Plant a Phobl Ifanc**

* Gwnaethom weithio gyda Heddlu Gwent i ddatblygu Strategaeth sy'n Canolbwyntio ar y Plentyn newydd sy'n rhoi lles plant a phobl ifanc wrth galon ei phenderfyniadau. Cynhyrchwyd y strategaeth ar y cyd â phlant a phobl ifanc o ysgolion a grwpiau ieuenctid yng Ngwent a bydd yn cael ei chyflwyno yn ystod 2022/23 a 2023/24.
* Gwnaethom gefnogi Ymgynghoriad Cymru ar Egwyddorion a Chanllawiau Cyn mynd i'r Llys y Bwrdd Cyfiawnder Ieuenctid, gan ychwanegu eu cwestiynau at ein harolwg Hawl i Holi Ieuenctid ar-lein. Gofynnwyd i bobl ifanc am eu canfyddiad am droseddau lefel isel a'r canlyniadau maent yn credu y dylid fod mewn lle i gyflawnwyr. Roedd hyn yn galluogi’r Bwrdd Cyfiawnder Ieuenctid i glywed safbwyntiau pobl ifanc yng Ngwent.
* Gwnaethom weithio gyda chlwstwr o ysgolion ym Mwrdeistref Caerffili i ddatblygu ein gweithdai mannau cynnes. Mewn un wythnos gwnaethom ymgysylltu â dros 180 o ddisgyblion ar draws naw ysgol. Ymunodd swyddogion cefnogi cymuned â ni i wrando ar ddisgyblion ac i helpu i roi tawelwch meddwl iddynt. Helpodd y sesiynau'r disgyblion i siarad am yr ardaloedd yn eu cymunedau lle roeddent yn teimlo'n ddiogel neu anniogel a thrafod y rhesymau dros hynny. Casglwyd y wybodaeth a'i rhoi i'r timau plismona cymdogaeth lleol yn ogystal â'r ysgolion a Chyngor Caerffili, i'n galluogi ni i weithio gyda'n gilydd i roi sylw i rai o'r problemau a godwyd.
* Gwnaethom gyflwyno 12 gweithdy i dros 300 o blant a phobl ifanc rhwng pump a 11 oed yng nghynlluniau chwarae haf Gwasanaeth Chwarae Torfaen hefyd. Nod y gweithdai oedd rhannu gwybodaeth ynghylch sut i gadw'n ddiogel a deall sut mae'r plant yn teimlo am Heddlu Gwent. Cafodd y sylwadau eu cyflwyno i'r Bwrdd Plismona sy'n Canolbwyntio ar y Plentyn.
* Gwnaethom gynnal ein pumed digwyddiad Hawl i Holi Ieuenctid a ddenodd dros 120 o bobl ifanc a gweithwyr proffesiynol, gan gynnwys gweithwyr ieuenctid a chynrychiolwyr o sefydliadau gwirfoddol a gwasanaethau cyhoeddus. Atebodd ein panel o weithwyr proffesiynol gwestiynau ar lawer o faterion, gan gynnwys mynediad at wybodaeth am broblemau iechyd y cyhoedd, diogelwch ar-lein, trais yn erbyn menywod a merched, perthnasau iach a diogel, a'r argyfwng costau byw. Ar ôl y digwyddiad cafwyd sylwadau cadarnhaol iawn gan y Comisiynydd Plant a phobl eraill a oedd yn bresennol.
* Rydym wedi parhau i gefnogi'r rhaglen Heddlu Bach yng Ngwent. Aeth y Comisiynydd i ymweld â disgyblion Heddlu Bach i glywed sut mae'r grwpiau wedi bod yn gwneud argraff yn eu hysgolion ac yn y gymuned. Cafodd disgyblion gyfle i holi'r Comisiynydd am ei rôl ac wedyn i ddweud pa faterion y byddent yn hoffi canolbwyntio arnynt er mwyn gwella diogelwch cymunedol yn eu hysgolion.  
  Mae'r rhaglen yn ffordd hwyliog, ryngweithiol i blant ddysgu sgiliau newydd, magu hyder yn eu galluoedd a chwarae rhan yn eu cymuned leol. Mae'n meithrin ymddiriedaeth a hyder rhwng yr heddlu a phlant o oedran ifanc, ac mae hefyd yn helpu i greu mwy o deimlad o gydlyniant o fewn y gymuned ehangach.
* Gwnaethom ddyfarnu £270,000 i 10 sefydliad sy'n rhoi cymorth i blant a phobl ifanc ledled Gwent fel rhan o Gronfa Gymunedol yr Heddlu'r Comisiynydd.
* Gwnaethom ddyfarnu £65,000 i Gronfa'r Uchel Siryf i gynnig cymorth lleol i blant a phobl ifanc i helpu i greu cyfleoedd sy'n llywio pobl ifanc oddi wrth drosedd ac ymddygiad gwrthgymdeithasol.

# **Creu Gweithlu Cynrychioliadol a Hyrwyddo Tegwch**

Gweithio tuag at weithlu cynrychioliadol a diwylliant gweithle cynhwysol, a sicrhau bod pawb sy’n gweithio i Heddlu Gwent a Swyddfa’r Comisiynydd yn cael eu trin yn deg a heb wahaniaethu.

## **Beth rydym ni wedi ei wneud**

* Gwnaethom gefnogi a herio'r Prif Gwnstabl i fynd i'r afael â chasineb at fenywod, hiliaeth a homoffobia yn y gweithle. Bydd y gwaith yma'n parhau yn y dyfodol.

**Gweithredu cadarnhaol**

* Gwnaethom gefnogi a herio Heddlu Gwent i gyflawni targedau recriwtio Ymgyrch Uplift a gwaith i sicrhau gweithlu mwy cynrychioliadol yn y dyfodol. Ddiwedd mis Mawrth, roedd cyfran y swyddogion heddlu benywaidd wedi codi i 36.6%, ac roedd cynrychiolaeth lleiafrifoedd ethnig yn 3.8% i swyddogion heddlu, 7.1% i swyddogion cefnogi cymuned, a 2.4% i staff. Fodd bynnag, mae anghydraddoldeb o hyd o ran rhywedd ac ethnigrwydd.
* Rydym wedi cyhoeddi data gweithlu Swyddfa'r Comisiynydd ar ein gwefan, gan gydnabod diffyg cyson o ran amrywiaeth yn y sefydliad. Rydym yn parhau i ymgysylltu â'n cymunedau, gan godi ymwybyddiaeth o swyddogaethau a chyfrifoldebau staff Swyddfa'r Comisiynydd ac unrhyw swyddi gwag. Byddwn hefyd yn defnyddio gweithredu cadarnhaol i helpu i ddenu ymgeiswyr o gefndiroedd amrywiol.
* Gwnaethom ymuno â thimau Recriwtio a Gweithredu Cadarnhaol Heddlu Gwent yn ffair cynnydd Coleg Gwent, sy'n rhoi gwybodaeth a chyngor i ddysgwyr am gyfleoedd yn y dyfodol. Gwnaethom ymgysylltu â dros 90 o ddysgwyr a thynnu sylw at yr amrywiaeth o gyfleoedd sydd ar gael yn Swyddfa'r Comisiynydd a Heddlu Gwent. Hefyd, gwnaethom siarad â phobl ifanc am y gwahanol ffyrdd mae'r cyhoedd yn gallu helpu'r Comisiynydd i graffu ar Heddlu Gwent.

**Cydraddoldeb rhwng y rhywiau**

* Gwnaethom ymateb i arolwg Arolygiaeth Cwnstabliaeth, Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi o fetio, camymddwyn a chasineb at fenywod yn y gwasanaeth heddlu.
* Cynhaliwyd rhaniad 50/50 rhwng arweinwyr a rheolwyr benywaidd a gwrywaidd.

**Lles yn y gweithle**

* Gwnaethom gefnogi buddsoddiad i wella gwasanaethau cymorth sydd ar gael i swyddogion heddlu a staff yr heddlu. Trwy grwpiau mewnol a thrydydd parti, mae amrywiaeth eang o wasanaethau'n darparu cymorth corfforol, emosiynol a seicolegol i bobl a allant fod dan bwysau proffesiynol neu bersonol.
* Mae amryw o rwydweithiau, grwpiau a gwasanaethau cefnogi ar gael i staff Swyddfa'r Comisiynydd, gan gynnwys:
  + Cymdeithas yr Heddlu Cristnogol
  + Enable – Rhwydwaith Anabledd a Gofalwyr Heddlu Gwent
  + Cymdeithas Lleiafrifoedd Ethnig Heddlu Gwent
  + Rhwydwaith Cydraddoldeb rhwng y Rhywiau
  + Cangen LHDT Gwent
  + Fforwm Iechyd Dynion
  + Chwaraeon Heddlu Gwent
  + Unsain
  + Rhwydwaith Siaradwyr a Dysgwyr Cymraeg
  + Y Gronfa Les
  + Llysgenhadon Lles
  + Y Gwasanaeth Caplaniaid

Rydym yn ymgysylltu'n rheolaidd â chadeiryddion y grwpiau yma hefyd er mwyn deall unrhyw broblemau maent yn eu profi ac i roi cymorth i fynd i'r afael â nhw.

**Ymgysylltu â staff**

* Gwnaethom ymateb i arolwg staff Heddlu Gwent i roi barn ar ein profiadau yn gweithio i Swyddfa'r Comisiynydd.
* Roedd Diwrnodau Cwrdd i Ffwrdd rheolaidd yn cynnwys gwaith ymgysylltu ynglŷn â phroblemau yn y gweithle a chyfleoedd i ddatblygu staff.

**Amddifadedd economaidd-gymdeithasol**

* Gwnaethom gydweithredu i greu Gweithgor Dyletswydd Economaidd-gymdeithasol Swyddfa'r Comisiynydd i'n helpu ni i ddatblygu amcanion y ddyletswydd.

# **Crynodeb o'r Blaenoriaethau ar gyfer 2023-24**

Gweithgareddau Cyffredinol

* Cynllunio a chyflawni'r ddarpariaeth ar gyfer Cynllun Cydraddoldeb penodol i Swyddfa'r Comisiynydd ar gyfer cyfnod 2024-28 (na fydd ar y cyd â Heddlu Gwent mwyach er mwyn sicrhau annibyniaeth Swyddfa'r Comisiynydd a chraffu effeithiol ar yr heddlu). Mae hyn yn cynnwys adolygu'r Cynllun Cydraddoldeb presennol ac amcanion a chanfod gweithgareddau penodol i ddatblygu ein dull dim goddefgarwch tuag at hiliaeth, sy'n cyd-fynd â Chynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Cymru a'r Cynllun Gweithredu Hil.
* Parhau ein gwaith craffu a herio Heddlu Gwent ynglŷn â datblygu a chyflawni ei Gynllun Cydraddoldeb newydd, yn benodol, casglu, deall a defnyddio data.

Cefnogi pobl agored i niwed

* Parhau i ddatblygu dulliau i leihau trais difrifol ymysg plant a phobl ifanc.
* Cynnal dadansoddiad manwl o'n dull comisiynu presennol ar gyfer cynlluniau dargyfeirio ieuenctid a sut mae'n cyd-fynd â'r glasbrint Cyfiawnder Ieuenctid.
* Cynnal gwerthusiad o'r rhaglen Deall y Sbardunau.
* Yn dilyn canlyniadau Asesiad o Anghenion Strategol ar gyfer gwasanaethau i ddioddefwyr, ail gomisiynu Connect Gwent, gan ganolbwyntio'n benodol ar gymorth i blant a phobl ifanc a chydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant ehangach.

Cyfreithlondeb a Thegwch

* Adolygu proses, aelodaeth a chylch gorchwyl y Panel Craffu ar Gyfreithlondeb i sicrhau ei fod yn effeithlon ac yn effeithiol.
* Parhau i ddatblygu a sefydlu gwaith a dulliau gwrth-hiliaeth ar gyfer Swyddfa'r Comisiynydd a Bwrdd Strategaeth Cyfiawnder Troseddol Gwent.
* Gweithio gyda Heddlu Gwent ar welliant parhaus y broses Gwarediadau y tu allan i'r Llys.
* Datblygu dulliau partner i adolygu a rhoi sicrwydd o ran craffu ar chwiliadau noeth gan yr heddlu yn ymwneud â phlant.

Mynediad, Ymgysylltu a Chydlyniant

* Gweithio gyda Heddlu Gwent i ddatblygu amcanion y Strategaeth Plismona sy'n Canolbwyntio ar y Plentyn.
* Datblygu dulliau ar gyfer sefydlu Bwrdd Cynghori Ieuenctid Gwent.
* Parhau i brofi hygyrchedd y wefan a chyhoeddiadau a datblygu staff ymhellach i gadarnhau ein cydymffurfiaeth.

Creu Gweithlu Cynrychioliadol a Hyrwyddo Tegwch

* Parhau i ganolbwyntio ar fynd i'r afael â hiliaeth, casineb at fenywod, a homoffobia yn Heddlu Gwent a Swyddfa'r Comisiynydd.
* Gwella'r defnydd o sylwadau gan y Rhwydweithiau Cefnogi Staff i gefnogi gwelliannau i ddiwylliant y gweithle a datblygiad sefydliadol.
* Ymchwilio i gyfleoedd cydweithredol gyda swyddfeydd comisiynwyr heddlu a throsedd Cymru i hyfforddi a datblygu staff ynglŷn â chydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant.

# **Manylion Cyswllt**

I gael rhagor o wybodaeth am ein gwaith ar gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant, cysylltwch â:

**SWYDDFA COMISIYNYDD YR HEDDLU A THROSEDD**

Pencadlys yr Heddlu

Ffordd Parc Llantarnam

Llantarnam

Cwmbrân

Torfaen

NP44 3FW

Ffôn: 01633 642200

E-bost: [Commissioner@gwent.pnn.police.uk](mailto:Commissioner@gwent.pnn.police.uk)

[www.gwent.pcc.police.uk](http://www.gwent.pcc.police.uk/)

I gael rhagor o wybodaeth am waith Heddlu Gwent ar gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant, cysylltwch â:

**Tîm Amrywiaeth a Chynhwysiant Heddlu Gwent**

Pencadlys yr Heddlu

Ffordd Parc Llantarnam

Llantarnam

Cwmbrân

Torfaen

NP44 3FW

Ffôn: 01633 838111

E-bost: [Diversityandinclusion@gwent.pnn.police.uk](mailto:Diversityandinclusion@gwent.pnn.police.uk)

[www.gwent.police.uk](http://www.gwent.police.uk)